



**KOP  
D'R  
VEUR**

Wijkkrant  
Hortusbuurt &  
Ebbingekwartier

SEPTEMBER/OKTOBER 2015

**DD**

# Kop d'r Veur

september/oktober 2015

42e jaargang

Oplage: 3200  
Uitgavedatum: 11-09-15  
Tweemaandelijks  
uitgave van de  
bewonersorganisatie  
Hortusbuurt

## Redactie:

Harmke Eisen  
(050-3134558)  
Marianne Goorhuis  
(050-3183413)  
Julia Swierstra  
(0641656232)

## Vaste medewerkers:

Diederik van der Meide  
(050-3136169)  
Rob Elzinga  
Lilian de Hoop

## Lay-out:

Merlien Andriessen

## Contact:

kdv@hortusbuurt.nl  
Kop d'r Veur  
Postbus 1699  
9701 BR Groningen

## Advertenties:

bestuur@hortusbuurt.nl  
Yvonne de Grijs  
(06-10178710)

## Drukwerk:

Boiten  
Boterdiep 50  
www.drukkerij-boiten.nl

## Kopijsluiting

november/december:

**7 november 2015**

Uitgavedatum:  
20 november 2015

## foto's:

Marianne Goorhuis  
(Tenzij anders vermeld)

## Beestjes

De zomer voorbij, eventuele vlooienplagen voorbij...maar daar gaat dit niet over.

Als de nieuwe Kop uit is nemen we daar altijd eentje op met redactie, bestuur en bezorgers bij de Minnaar. De afgelopen keer was het prachtig weer en zaten we buiten. "Die duif, dat is niet goed", zei toen iemand. Er zat op de kruising een duif, ineengedoken en een beetje triest. Dat kon zo natuurlijk niet, aan dierenleed moet je wat doen als je er toe in staat bent en dus liep ik naar het beestje toe. Het fladderde op maar streek snel weer neer, gelukkig nu wel aan de kant. Dan maar met een in de Minnaar verkregen doos er heen en toen kwam, hoe was het mogelijk, net de dierenambulance aanrijden. Ik: "Ik wou jullie bellen want..." Onnodig want er bleek al iemand gebeld te hebben. Ze kwamen dus voor duiven? "Ja hoor, deze gaat naar de vogelopvang".

Als de volgende Kop uitkomt hebben we 4 oktober,ierendag, en de collecte in die week, achter de rug. De opbrengsten gaan naar de eigen regio en worden besteed aan onder andere inspectiewerk en de dierenambulance. Kijk, nou zijn we rond want zo'n live ervaring met de dierenambulance overtuigt toch van de noodzaak er van. En nu geen discussie beginnen over duiven, want dit was maar één voorbeeld.

Het pand van de Dierenbescherming staat trouwens in onze wijk en wel in de Nieuwe Kijk in 't Jatstraat. En om het beestjesverhaal helemaal compleet te maken, en bij een gedeelte van de inhoud van deze Kop aan te sluiten, spreken we de wens uit dat de beestjes in het Noorderplantsoen inmiddels ook hun rust weer gevonden hebben.

Nawoord: Bovenstaande was al klaar toen de foto van het verdronken Syrische jongetje de wereld schokte. Door het vluchtelingendrama voelt de tekst nu wat bizar.

**Harmke Eisen**

## Inhoud

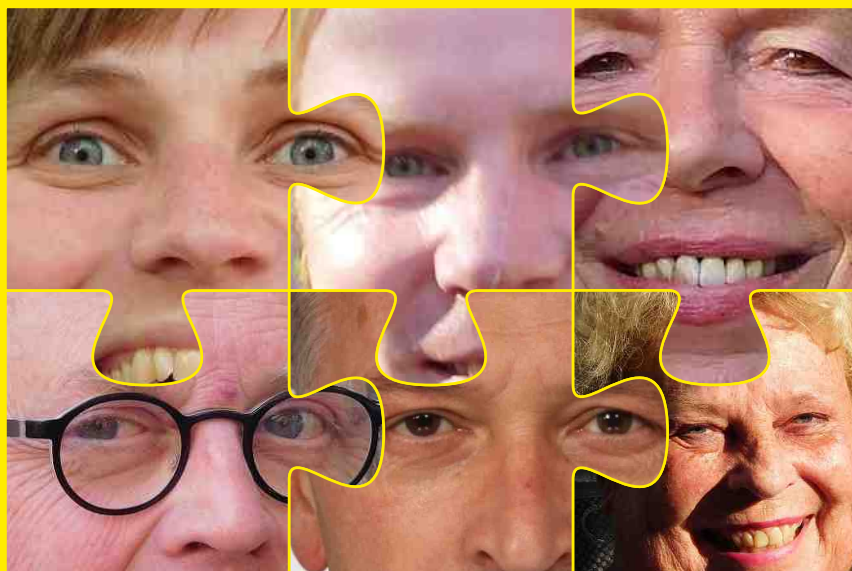


**Pagina 12**  
**Buitenlandse**  
**mensen**  
**in onze**  
**buurt**



**Pagina 15**  
**De "nieuwe stad"**  
**in aanbouw**

**Pagina 18**  
**Mensen**  
**in de**  
**Hortus**  
**en het**  
**Ebbinge-**  
**kwartier**



## En verder

Van het bestuur .....	5	Oproep verkeerscorrespondent ..	23
Door de vereniging .....	6	Handige nummers .....	23
Ons plantsoen .....	9	Open Lab Ebbinge .....	27
Nieuwe Kerk .....	11	Mamamini .....	29
Varia .....	15	Gedicht, gespot, recept .....	30/31
Afscheid Martin .....	21	Agenda .....	32



**FORTUNA**

GRIEKSE EETCAFE

Kleine Kruisstraat 17  
9712 TV Groningen

Openingstijden:  
Dinsdag t/m zaterdag van 17:00-22:00 uur  
Zondag van 16:-22:00 uur

Telefoon: 050-314 19 49  
[www.griekseetcafefortuna.nl](http://www.griekseetcafefortuna.nl)



**KASTENWINKEL NOORD**  
Nieuwe Ebbingestraat 24  
9712 NL Groningen



Openingstijden:

Woensdag  
t/m vrijdag 10:00-17:30  
Zaterdag 10:00-17:00



## Goede Wijn . info

- het best bewaarde geheim van de Hortusbuurt -

*\* De oplossing van het "supermarktprobleem" en meer ....\**

Je staat voor het wijnschap en 140 wijnen kijken je vriendelijk aan, 'tsja, welke zal ik nemen, welke is lekker'.  
Kom daar maar eens uit! Eerst een paar flesjes kopen om te proberen, de eerste: gaat wel, de tweede: dat is hem niet, de derde: die is wat lekkerder, de vierde: valt me niet mee, de vijfde: ja! die is lekker. Op naar de super en een paar doosjes gekocht. Na een tijdje is alweer de laatste fles van de ingeslagen voorraad aan de beurt. Even nieuwe halen. Voor het schap: waar stond hij ook al weer, even vragen ..... 'nee, het spijt ons, die is al weer een tijdje op'.  
Daar ga je weer: 'tsja, welke zal ik nemen, welke is lekker'

Ook als je "uitgedronken" bent in de supermarkt - als je iets meer wilt - hebben we de mooiste, betaalbare wijnen, stuk voor stuk eigen import.

*Opwindende, karaktervolle wijnen, kort en duidelijk omschreven op:*

***[www.goedewijn.info](http://www.goedewijn.info)***

maar liefst 23 "Goedewijnen" staan vermeld in  
- De Grote Hamersma 2015 -



# VAN HET BESTUUR

## Beste buurtbewoners

En daar sta je dan! Als enig nog overgebleven bestuurslid!

Martin is naar Leiden vertrokken. We hadden een leuk afscheidsfeest voor hem georganiseerd op 29 augustus. Zie pagina 21.

Formeel ben ik dus alleen over, maar het voelt absoluut niet alleen! Na de oproep in de vorige Kop, hebben zich, boven verwachting, zes mensen gemeld voor een bestuursfunctie! Martin en ik zien dit als een compliment voor al ons verzette werk, wat men graag voortgezet wil zien. Het zegt echter ook iets over hoe goed de Kop d'r Veur gelezen wordt! Maar wat vaak niet wordt gezien: achter de schermen zijn er veel vrijwilligers die zich actief inzetten. Zowel met helpen samenstellen van het nieuwe bestuur, als met de vele activiteiten. Dus: alleen? Nee!! We doen het sámen!

We zijn al druk met de kandidaat bestuursleden in gesprek. Zij worden op pagina 18 al een beetje aan u voorgesteld. En op 5 november houden wij een Algemene ledenvergadering, waar de bestuursleden formeel gekozen worden. (zie pagina 6) Het is een mooi clubje mensen en ik heb er alle vertrouwen in. Aan betrokkenheid, deskundigheid en enthousiasme ontbreekt het in ieder geval niet! Er is ook iemand vanuit het Ebbingekwartier, maar graag zouden we nóg wel iemand van het Ebbingekwartier in het bestuur willen. Zodat we dat beter kunnen vertegenwoordigen. Dus als u zich geroepen voelt, meld u aan bij [bestuur@hortusbuurt.nl](mailto:bestuur@hortusbuurt.nl)

Wij blijven ons als bestuur inzetten voor de sociale cohesie in de wijk. Dat iedereen zich vertegenwoordigd voelt en serieus genomen. Zo worden de

buurtborrels steeds beter bezocht (wat mij zeer verheugt), wij hebben leuke activiteiten tijdens het festival van de Geest (monnikenmaaltijd en tuinentocht), en we gaan als nieuw bestuur nog meer activiteiten organiseren. Ideeën meer dan welkom!

Maar er is meer: Noorderzon en Noorderplantsoen. Veel over te doen. Bezwaarschrift en Kort Geding. Het nieuwe bestuur gaat zich ook hier mee bezighouden.

Ik wens u verder veel plezier met het lezen van de Kop en tot gauw in de buurt!

**Yvonne**



**Bewonersorganisatie  
Hortusbuurt  
Ebbingekwartier**  
Postbus 1699



9701 BR Groningen  
[bestuur@hortusbuurt.nl](mailto:bestuur@hortusbuurt.nl)  
[www.hortusbuurt.nl](http://www.hortusbuurt.nl)

**Algemene ledenvergadering: 5 november 19:30, Ebbingepoort. Komt allen!**

# DOOR DE VERENIGING

## Over het Festival van de Geest

Als u deze KOP in handen krijgt, is het Festival van de Geest in en rondom de Nieuwe Kerk al in volle gang. Vanaf donderdag zijn er Hortusbuurtbewoners maar ook belangstellenden van 'verderop' bezig met verha-



len schrijven en vertellen, luisteren naar muziek en zang, tinnen soldaatjes maken maar daarnaast is even lekker luieren op het gras en elkaar weer eens ontmoeten ook mogelijk.

Op zaterdag organiseert de bewonersorganisatie een (goedkope én gezonde) buurtmaaltijd als alternatief voor de voor sommigen prijzige Culinaire Zwerftocht. We eten dan zoals de monniken vroeger aten. Op zondagmiddag is de tuinentocht waarbij verrassende plekjes in de buurt bezocht worden. Informatie over het hele Festival kunt u vinden op Facebook, [www.nieuwekerk.org](http://www.nieuwekerk.org) en ook op de flyer die bij alle buurtbewoners begin september op de mat is gevallen.

**Julia Swierstra**

### Buurtborrel

Elke 2e vrijdag van de maand is er om 17:00 uur de buurtborrel.

De ene keer in Café de Minnaar en de andere keer in Café de Boer. Het eerste drankje is op kosten van het bestuur!

11 september Café de Minnaar

9 oktober Café de Boer

13 november Café de Minnaar

11 december Café De Boer

## Algemene ledenvergadering op 5 november 2015!

### Beste burens, geachte leden!

Hiernaast de voorlopige agenda voor de ALV, welke op 5 november plaatsvindt in DE EBBINGEPOORT! Noorderbinnensingel 2. Dat is extra leuk omdat daardoor de mogelijkheid ontstaat om vooraf gezamenlijk een maaltijd te nuttigen bij RESTO VAN HARTE, in dezelfde zaal waar aansluitend de vergadering plaatsvindt. Een driegangemaaltijd kost 7 euro. Wie dit aantoonbaar niet kan opbrengen betaalt 4 euro. Wil je mee-eten? Mail ons of schrijf je in via [restovanharte.nl](http://restovanharte.nl). Wie mee-eet is welkom vanaf 17:30, eten om 18:00. Kom je alleen naar de vergadering, dan welkom vanaf 19:30, tegen 20:00 starten. Wil je de

stukken vooraf hebben? Meld je dan aan via [bestuur@hortusbuurt.nl](mailto:bestuur@hortusbuurt.nl).

### Agenda:

1. Opening en welkom
2. Vaststellen agenda
3. Verslag ALV 5 maart 2015
4. Mededelingen
5. Kennismaking en verkiezing nieuwe bestuursleden
6. Jaarverslag over 2015
7. Activiteiten over 2015
8. Exploitatieoverzicht 2015
9. Begroting 2016
10. Rondvraag
11. Sluiting uiterlijk om 22:00

## Debat over het Noorderplantsoen

*Op de dag dat onze voorzitter afscheid nam van de buurt, organiseerden drie raadsleden een debat over de toekomst van het Noorderplantsoen. Alle Stadlers waren uitgenodigd, maar uiteindelijk zaten er zo'n 60 mensen in de Desdemona-tent op Noorderzon. Het debat werd geleid door burgemeester Peter den Oudsten, die dat voortreffelijk deed.*

In het debat kwam duidelijk naar voren dat de overlast door het recreatieve gebruik van het Plantsoen de laatste jaren sterk is toegenomen. Hoog scoorde de overlast door barbecues en versterkt geluid. Ook het gedogen van alcoholgebruik en het fietsen op wandelpaden, stoorde veel mensen. Een grote ergernis was dat er nauwelijks gehandhaafd wordt (de politie blijft in de auto), zodat op mooie dagen het feest op de speelweide doorgaat tot ver na middernacht. Toch waren er ook aanwezigen, die aangaven geen overlast te ervaren.

Martijn Reneman, die namens de natuurorganisaties in de Parkcommissie zit, bracht

naar voren dat het intensieve gebruik, naast overlast, ook schade toebrengt aan het Plantsoen.

Sommige mensen maakten zich zorgen over het gewijzigde beleid, waardoor de grenzen van het evenemententerrein niet meer vastliggen.

Over de Parkcommissie werd opgemerkt dat deze door de gemeente gemarginaliseerd wordt.

Door een vertegenwoordiger van de omliggende buurten werd voorgesteld de bevoegdheden van de Parkcommissie juist uit te breiden en de Parkcommissie een belangrijke rol te geven in alle zaken die het Plantsoen betreffen.

Ook werden er suggesties gedaan hoe het beter kan. Voor een uitgebreider verslag: zie de site van de gemeente Groningen. De aanwezige raadsleden nemen alle opmerkingen mee en zullen deze bespreken in de raadscommissie Beheer en Verkeer.

**Martijn Reneman en  
Stieneke van Heerikhuizen**  
(leden van de Parkcommissie)

## Noorderzon en het kort geding

*Onlangs is er een kort geding geweest, aangespannen door de Bewonersvereniging Hortusbuurt/Ebbingekwartier tegen de gemeente, met steun van de "Vereniging omwonenden van het Noorderplantsoen", in de vorm van 19 steunbetuigingen van individuele aanwonenden van het Noorderplantsoen aan de kant van de Oranjebuurt.*

Inzet was de vergunningverlening door de gemeente voor Noorderzon. Het zorgde voor nogal wat deining op Facebook, maar waar ging het om? De buurtvereniging procedeerde niet tegen Noorderzon en de uitbreiding van twee kraampjes. Dat waren vooral aanknopingspunten om de wijze waarop de gemeente met vergunningen omgaat aan de kaak te stellen. Die werden weer veel te laat verstrekt waardoor inspraak sowieso niet meer mogelijk was. En bovendien werden vergunningen verleend voor 'strijdig gebruik' waartegen de buurtvereniging vorig jaar met succes be-

zwaar had gemaakt. Dus raar, dat, ondanks het toegekende bezwaar, nu toch vergunningen werden verleend. Het ging nu dus vooral om het principe van inspraak wat door de gemeente keer op keer aan de laars wordt gelapt. De rechter gaf de buurtvereniging gelijk dat de gemeente uitermate slordig omgaat met het verlenen van vergunningen voor dergelijke evenementen. De gemeente werd op dit punt door de rechter behoorlijk terecht gewezen. Toch moest de rechter de gemeente in het gelijk stellen, op formeel gronden. Wel werd de gemeente veroordeeld tot het betalen van de proceskosten. Een verloren proces dus, maar met wel degelijk een winstpunt. En nu maar hopen dat we bij volgende gelegenheden meer tijd hebben om fatsoenlijk te overleggen met gemeente en Noorderzon over enerzijds de belangen van de bezoekers van Noorderzon en anderzijds die van de omwonenden.

**Marianne Goorhuis**

## Laptop Traag?

Vastlopers? Virus?  
Herstel voor een vast, laag  
bedrag! Afspraak maken  
niet nodig, vaak met  
één dag klaar.

nu **39,-**

 **InkOutlet**

[www.inkoutlet.nl](http://www.inkoutlet.nl)

Nieuwe Ebbingestraat 31

[www.putoshan.nl](http://www.putoshan.nl)



# PUTOSHAN

CHINESE GENEESKUNST VOOR VROUWEN

ACUPUNCTUUR

MASSAGE

KRUIDEN

Jente Klok • Kleine Rozenstraat 13B • Groningen • 06 - 342 69 639

*Bij kinderwens*

*zwangerschap en*

*vrouwenklachten*

Pilates Pole Fit Total Body Crazy Fit Yoga Core

## Sport & Lifestyle

# crazy works

Nieuwe Ebbingestraat 70

050 - 8800495

[radjin@crazyworks.info](mailto:radjin@crazyworks.info)

[www.crazyworks.info](http://www.crazyworks.info)

Je wilt aan de slag om een fittere, slankere, sterkere jij te worden. Maar... opgaan in de grote massa om instructies te krijgen via een scherm is niet jouw ding. **Kom dan sporten bij CrazyWorks!**

CrazyWorks is een sportclub die zich onderscheidt van de grote fitnesscentra door kleinschalig groepslessen te geven. Er staat altijd een professionele instructeur voor de groep die iedereen persoonlijk begeleidt zijn/haar doel te bereiken.



After Work Boxing Personal Training Spinning Kettlebell Tabata



## Wassalon



## Feringa

**Service wassen  
voor bedrijven  
en particulieren**

**Tevens strijken  
van lakens,  
tafellinnen en  
overhemden**

**Afhaal en  
bezorgservice.**

**Depot stomerij**

**Nwe Boteringestraat 46  
9712 PN Groningen  
Tel: 050-3120602**

**Eigenaar: Ton Feringa**



## Ons Noorderplantsoen

*'Ons'... tja van wie is het Noorderplantsoen? Van de buurt kun je zeggen... van de buurten die er omheen liggen, maar nee... het Noorderplantsoen is van de stad, van iedereen gewoon.*

En wat zijn wij gelukkig met zo'n prachtig oud groen park aan de rand van onze buurt! Buurtbewoner Hilco Jansma maakte er een prachtige film over die in première ging in Filmhuis Forum. Dan ervaar je hoeveel natuurlijke schoonheid van planten en dieren daar verscholen ligt.



Daarnaast is het Noorderplantsoen wereldberoemd aan het worden! Toneel en dansgezelschappen wereldwijd treden op tijdens Noorderzon, het jaarlijkse festival dat we net weer achter de rug hebben. Jong en oud kunnen genieten van poffertjes, spelletjes, verrassende voorstellingen in containers, serieus toneel, dans en natuurlijk de muziek op Zuid, langs de vijver en dat alles eindigt ook nog eens netjes stevast om middernacht. Dan wordt het stil en kunnen alle buurtbewoners weer rustig slapen.

Helaas, zijn er ook andere geluiden... omwonenden die in hun slaap opgeschrikt worden door recreanten die midden in de nacht gaan barbecueën of muziek gaan maken waarbij het stem- en muziekgeluid

Ook op zondagmiddag 6 september werd de film van Hilco Jansma in het Forum vertoond en gezien de enorme belangstelling komt er een vervolg. Houd de volgende sites in de gaten: [www.groningerforum.nl/agenda/films/het-noorderplantsoen](http://www.groningerforum.nl/agenda/films/het-noorderplantsoen) en [sites.google.com/site/hilcogjansma/](https://sites.google.com/site/hilcogjansma/) (met een link naar Facebook)

allengs toeneemt... Soms gebeurt het zelfs dat men doodleuk met een auto het park inrijdt, de deuren opengooit om een professionele barbecue met alle toebehoren aan vlees, drank en andere levensmiddelen op te gaan zetten... En helaas de volgende dag vinden andere gebruikers van het park de overblijfselen in het gras of naast de vuilnisbak die te klein bleek te zijn... Vooral bij zomers weer loopt het plantsoen vol, misschien zelfs te vol... op de speelweide lijkt geen plekje gras meer onbedekt.

En natuurlijk is het heerlijk dat zoveel studenten, kinderen, honden, joggers en welke stadgers dan ook van de geneugten van het Noorderplantsoen kunnen genieten, maar de vraag is hoe gaan we met dit mooie groengebied zo goed mogelijk om. Hierover is gediscussieerd tijdens Noorderzon met allerhande mensen: stadspanellen, buurtbewoners, gemeente en andere belangstellenden. Wat besproken en eventueel besloten is staat elders in deze krant. En verder: laten we met z'n allen proberen het Noorderplantsoen leefbaar te houden zodat iedereen kan blijven genieten van een oase van rust en groen midden in onze stad Grunn.

**Julia Swierstra**



**Mexicaans / Argentijns**  
**EL TORRO**



Dagelijks open van 15.30 tot 22.30  
 Op dinsdag gesloten

**Bezorg- Afhaal**  
 Nwe Ebbingestraat 93  
 Tel. 050-3601393

**Bestel online!**  
**WWW.MEXICANTORRO.NL**

**CAFÉ DE BOER**

NIEUWE EBBINGESTRAAT 117  
 GRONINGEN  
 050-851 7100



**DE GEZELLIGSTE  
 HUISKAMER  
 VAN GRONINGEN**



**OOK VOOR EEN EERLIJKE WEEKHAP!**

WWW.FACEBOOK.COM\CAFEDeboerGRONINGEN  
 MET GRATIS WIFI EN VEEL LIVEMUZIEK



## wintercollectie

Kleding, ondergoed, kousen, sokken en accessoires voor mannen en vrouwen. De collectie is samengesteld uit puur natuurlijke materialen, grotendeels biologisch- ecologisch- en sociaal verantwoord geproduceerd.

wol • alpaca • merino • (eco)katoen  
 hennep • zijde • linnen • ramie



**SCHONE ZAKEN**

specialist in biologische, ecologische en fairtrade mode m/v  
 Nieuwe Ebbingestraat 16 Groningen  
 info@schonezaken.nl • www.schonezaken.nl • 050-5891515



Woonzorgcentrum de Ebbingepoort

- Een gezellig woonzorgcentrum aan de rand van de binnenstad
- Complete zorg op maat
- Welzijnsaanbod voor ouderen
- Wijkrestaurant voor ouderen
- Kortdurend verblijf
- Dagverzorging

Kom gerust eens langs om te kijken of bel even voor een afspraak !

T: 050-3139590  
 Noorderbinnensingel 2  
 9712XA Groningen  
 www.tsn-thuiszorg.nl



Fysiotherapie Ebbingepoort

- De praktijk voor senioren en chronische aandoeningen
- In de wijk en voor de wijk
- Tevens behandeling aan huis

Specialisaties:

- Fysiotherapie
- Oedeemtherapie
- Thuiszorg Fysiotherapie
- Geriatrie Fysiotherapie

Beweegprogramma's voor:

- COPD, Diabets, Oncologie etc.

T: 050-3642083  
 Email: info@fysiotherapie-ebbingepoort.nl  
 www.fysiotherapie-ebbingepoort.nl



Diëtistenpraktijk  
 Groningen

Een van de locaties van waaruit gewerkt wordt is WZC de Ebbingepoort. Huisbezoek met indicatie van de huisarts is ook mogelijk.

Iedere vrijdag een diëtiste aanwezig

T: 050-5779959  
 Email: info@dietistenpraktijkgroningen.nl  
 www.dietistenpraktijkgroningen.nl



Medische  
 Pedicure in de  
 Ebbingepoort

Iedere donderdag aanwezig

Marleen Voornhout 06-51446095  
 Petra Meis 06-22672089

Email: info@feetandbody.nl  
 www.feetandbody.nl



# De Nieuwe Kerk

## Schuilen

Ik had de sleutel van de kerk vergeten. Dus kon ik er niet in. Dat geldt trouwens voor alle Stadjers. Op een doordeweekse dag kun je niet zo maar even de Nieuwe Kerk binnen wandelen, als je daar zin in hebt. Ik ging daarom maar even op de stoep zitten. Koud was het toch niet deze zomer. Een enkeling wandelde langs. Even groeten en dan weer verder. Een bleef even bij me hangen. Ze had geen haast. Naar later bleek omdat er niemand op haar zat te wachten. Bij de straat lopen was haar dagelijkse bezigheid. Een sleutel van een huis had ze niet. Laat staan een sleutel van een kerk! We raakten in gesprek: over onze jeugd, over kinderen, over kwaaltjes en over het leven in Stad. Toen het zachtjes begon te regenen, schoof ik een eindje op en kwam ze naast me zitten. Zo bleven we beide droog. Op dat moment besepte ik dat de kerk je ook droog kan houden als je geen sleutel hebt en de deur dicht zit. Uit welke hoek de wind ook waait, altijd is er wel een stukje muur te vinden die beschutting geeft tegen de wind en de regen. Tenminste als het niet te gek gaat. Omdat ik geen zin had om haar wat geld te geven, vroeg ik of ik nog wat meer kon doen dan alleen maar luisteren. 'Wil je voor me bidden?', vroeg ze. (Ik had haar net verteld dat ik een dominee was zonder sleutels.) Ik knikte. Daar word ik immers voor betaald?

Toch mooi dat die dagkapel er komt in de hoofdingang van de Nieuwe Kerk, dacht ik toen. Zo'n plek waar je een kaarsje aan kunt steken.



Of schuilen kunt als het regent. Of beide tegelijk. We hebben net besloten hoe de kaarsenstandaard eruit zou moeten zien: de vorm van de wereldbol. Het moet een plek van de wereld zijn: in de kerk, maar van de wereld.

Omdat het bleef regenen besloten we toch maar even bij Elmer's binnen aan een tafeltje te gaan zitten. Ik mocht mijn gesprekspartner trakteren. Want daar word ik ook voor betaald.

**Evert Jan Veldman**  
e.j.veldman@home.nl

# BUITENLANDSE MENSEN IN ONZE BUURT

*In deze rubriek stellen we mensen aan jullie voor die oorspronkelijk niet uit Nederland komen.*

*Hoe zijn ze hier terecht gekomen bijvoorbeeld? Is het tijdelijk? Eten ze wel eens stamppot? Wat vinden ze de verschillen met hun vaderland?*



Foto: Harmke Eisen

## Ingrid Struik uit Nieuw Zeeland; het is goed bevallen hier

*"Een interview? O, daar wil ik even over nadenken. Mag ik je telefoonnummer, dan bel ik je morgen wel." Zo reageert de 53-jarige Ingrid als ik bij haar aan de deur kom in de Kleine Leliestraat. Ze oogt als een spontane, goedlachse vrouw en iets in mij zegt dat het wel goed komt en dat blijkt terecht. Ingrid is verloskundige. Ze is geboren in Hamilton in Nieuw-Zeeland en ze gaat in december terug om dan in Auckland te gaan wonen.*

### **Blonde roots**

"Wil je koekjes? Ik heb ze zelf gebakken. En meer dan één nemen, hoor!" De reden dat ze naar Nederland kwam, veertien jaar geleden, was om terug te gaan naar haar wortels. Beide ouders komen oorspronkelijk

uit Brabant en hier woont nog familie. Ingrid: "Er werd altijd gezegd dat ik er anders uitzag, blond en blauwe ogen en ik wilde wel eens weten waarom. In Nieuw-Zeeland deed ik thuis- en waterbevellingen en na drie jaar eerstelijns verloskundige te zijn geweest wilde ik een wereldreis maken." Ingrid had gehoord dat in Nederland ook thuisbevellingen gedaan worden en zo hoopte ze meerdere vliegen in één klap te vangen. Nederland zou de basis kunnen zijn en van daaruit zou ze reizen kunnen ondernemen. "Ik heb inderdaad gewerkt én gereisd. Ik ben ZZZP'er en heb een overeenkomst met een aantal praktijken. Ze kunnen mij inhuren en dan is het aan mij of ik ja of nee zeg. Een reden om het als ZZZP'er te doen was dat ik te allen tijde zou

kunnen vertrekken indien nodig. Beide ouders leven nog en dat is ook een reden om terug te gaan. Ze zijn nu nog fit, ik kan nu nog van ze genieten." Het contact met NZ verliep eerst via brieven, telefoon en email ("Ik had mijn vader een computer gegeven en die heeft er goed mee leren omgaan") en de laatste zeven jaar ook via Skype.

### **Oorlul en koektrommel**

Op de vraag of ze tweetalig was antwoordt Ingrid: "Nou, ja en nee. Tot mijn vijfde heb ik Nederlands gesproken, want mijn moeder sprak geen Engels. Maar dat werd anders toen we naar school gingen en toen werden de vragen thuis in het Nederlands gesteld en we antwoordden in het Engels. Via het Noorderpoort heb ik hier Nederlands geleerd, schrijven en de grammatica; ook om te integreren. En fouten blijf je altijd maken. Wat dacht je van mijn vergissing in het begin toen ik het over een oorlul in plaats van oorlel had? Hahahaha!!"

Ingrid heeft hier wel vrienden gemaakt, maar: "Weet je wat zo gek is? Meer dan de helft is intussen naar het buitenland vertrokken. Dat betekent dus wel dat ik vrienden had met een zelfde soort instelling zoals van reizen houden." Zelf is ze wel klaar om terug te gaan. Zoals ze zelf zegt: "Ook in verband met de economie en hoe het gaat met ZZP'ers. In het begin vond ik Nederland saai maar ik besef nu wat ik aan schoonheid en geschiedenis achterlaat." Ingrid is al druk aan het organiseren en inpakken. Niet alles gaat mee maar ze wijst op een beeldje van een zwangere vrouw. "Die kreeg ik van een cliënt en dat is me zoveel waard. Die gaat zeker mee." Wat viel Ingrid hier het meest op in het begin? "O, het hele koffieritueel! Koffiedrinken en dan komen er kannetjes met melk en suiker op tafel te staan en misschien nog eentje met lepeltjes. En dan gaat de koektrommel open en mag je er een koekje uit pakken". Ingrid schatert en wijst weer op de open trommel met zelfgebakken koekjes die op tafel staat en dat ik er vooral van moet nemen. "En waar ik ook aan moest wennen was dat je altijd een afspraak moest maken als je iemand op wou zoeken. Bij mij staat de deur altijd open. En ik hoef mijn naam hier haast nooit te spellen, er is zelfs een liedje van!"

### **Verschillen**

Wat vindt ze beter of slechter in Nederland/Nieuw Zeeland? In NZ is minder stress. Hier hebben mensen het altijd druk, vindt ze. Verder is er verschil in informatievoorziening. Als een bericht hier gunstig is voor de overheid dan is de informatie goed. In NZ gaat dat er eerlijker aan toe. Maar het is natuurlijk afwachten hoe alles na veertien jaar is. "Ik verdien hier meer, maar ik geef hier ook meer uit. In NZ zitten belasting en ziektekostenverzekering bij elkaar in, maar eigenlijk zijn er geen grote verschillen en is alles relatief. Ik ben supertrots op de Nederlandse cultuur maar blijf toch Nieuw-Zeelandse."

En wat natuurlijk niet mag ontbreken, de vraag over ons eten. "De banketbakkers!", roept Ingrid enthousiast, "dat zijn mijn beste vrienden. In NZ zijn ook wel bakkers maar zoals ze het hier doen... Ik heb één keer stampot gemaakt en ik heb een heerlijk recept voor erwtensoep. Daar maak ik dan een grote pan vol van en dat vries ik in. Maar ik ben geen aardappeleter, ik ben meer Aziatisch en Arabisch geïntereerd met eten."

### **Toekomst**

Ingrid heeft toekomstplannen. "De verloskunde hier is een cadeau van Nederland voor mij. Waarnemende verloskunde kennen wij niet. In NZ wil ik dan ook een uitzendbureau voor verloskundige waarneming opzetten, ondernemer worden dus."

In het begin vroegen mensen haar: "Bevalt 't goed" en die woordspeling vond ze leuk. Nu zegt ze zelf dat het goed is bevallen. "Anders was ik niet zo lang gebleven, bovendien woon ik in een leuke straat met leuke mensen. Als ik terugga zal ik mijn weg moeten vinden en dat zal tijd nodig hebben. Nederland is mij wel een beetje onder de huid gekropen. Maar ik kom absoluut terug. Ik heb tegen mijn vrienden gezegd dat ze 2020 maar in hun agenda moeten zetten."

Het is reuze gezellig maar we moeten er toch een punt achter zetten en ik pak m'n spulletjes in. Ingrid: "Wil je wat van de zelfgebakken koekjes mee?"

**Harmke Eisen**

# VALT UW BEDRIJF WEL GENOEG OP?



WIJ ZIJN GESPECIALISEERD IN  
BEDRIJFS- EN PROMOTIONEEL DRUKWERK.  
WIJ BIEDEN U EEN UITGEBREIDE SELECTIE  
DRUKWERK EN SIGNMATERIALEN ZOALS  
BRIEFPAPIER, FOLDERS, VLAGGEN, BANNERS,  
CANVASDOEKEN EN NOG VEEL MEER!  
WIJ STAAN GRAAG VOOR U KLAAR OM MET  
U MEE TE DENKEN OVER HOE U UW BEDRIJF  
OPTIMAAL OP KAN LATEN VALLEN.  
OOK VOOR GEBORTE-EN TROUWKAARTEN

drukkerij

## Boiten

**DRUKKERIJ BOITEN**  
BOTERDIEP 50 | 050-3121510  
WWW.DRUKKERIJ-BOITEN.NL



## Eetcafé Lambik

gr. kruisstraat 73  
9712 TR Groningen

050-3144360

Dagmenu

vlees/vegetarisch

€ 9,25

## BON-BON-BON

Tegen inlevering van  
deze bon krijgt u bij  
het nuttigen van het  
dagmenu een

## GRATIS

## TOETJE

bij Eetcafé  
LAMBK

## BON-BON-BON

**Kapsalon Deiana**  
Nieuwe Ebbingestraat 12  
9712 NK Groningen  
Tel: 050-3182232

Inmiddels een begrip in de Nieuwe Ebbingestraat

**Openingstijden:**

Dinsdag 08:30-17:30

Woensdag 08:30-17:30

Donderdag 08:30-20:00

Vrijdag 08:30-17:30

Zaterdag 08:30-17:00

Zondag /Maandag gesloten

Reserveer online via  
[www.kapsalondeiana.nl](http://www.kapsalondeiana.nl)  
of download de app  
"kapsalon Deiana" om nog  
makkelijker te kunnen reserveren!

# V A R I A

## Najaarsschoonmaak Noorderplantsoen

Zaterdag 10 oktober is iedereen weer van harte welkom om zoveel mogelijk rotzooi uit het plantsoen op te ruimen. Nuttig en mooi werk om te doen en nog gezellig ook. Het resultaat is direct zichtbaar. Met vooraf weer wat wetenswaardigheden verteld door buurtgenoot en ecooloog Jan Doevendans (onder voorbehoud). Iedereen die mee wil helpen, is vanaf 11:00 welkom bij restaurant Flinders Cafe. Tineke, Tonny en Ronald zorgen voor iets te drinken, een plakje cake, zakken, grijpers en handschoenen. Om 12:30 houden we er weer mee op, maar je mag natuurlijk ook eerder stoppen.

## Muziek in de buurt

Bij Rigoletto aan de Nieuwe Ebbingestraat vinden om de twee weken op woensdagavonden jamsessies plaats. Je mag je instrument meenemen maar daarnaast is publiek ook van harte welkom. Wie mee speelt hoeft niet voor de drankjes te betalen. Er is geen sprake van

één soort muziek en het is dus geen specifieke folk- of jazzsessie. Wel worden er veel evergreens gespeeld, je kan bijvoorbeeld denken aan nummers van Creedence Clearwater Revival. De eerstvolgende jamsessie vindt plaats op 23 september.

## Culturele zondag in het Paleis

Het Paleis aan het Boterdiep is een cultureel woon- en werkcomplex. Een inspirerende plek voor kunstenaars, vormgevers, ondernemers en cultuurliefhebbers. 20 september is het cultuurpand vanaf 13:00 open voor publiek en is er een afwisselend en gratis randprogramma. Onder andere om 16:00 de presentatie van het boekje 5 jaar Paleis, 'twee stappen voorwaarts, één opzij' gaat over de nog korte geschiedenis van het Paleis: van 'bouwval', die nodig aan renovatie toe was, tot glanzend en glimmend 'Paleis'.

## Cantatediensten

De cantorij werkt aan de opbouw van een breed repertoire: koorwerken van o.a. Gabrieli, Goudimel, Orlando di Lasso, Schütz,

Buxtehude, Bach, Händel, Haydn, Mozart, Mendelssohn, Brahms, Duruflé en Rutter. Het betreft kerkmuziek die door vorm of praktijk minder geschikt is voor de reguliere protestantse eredienst - zoals cantates, missen, oude en moderne passiemuziek, requiems, etc. Deze koorwerken worden meestal uitgevoerd in de serie cantatediensten, elke eerste zondag van de maand om 17:00 uur in de Nieuwe Kerk. De cantorij werkt hier enkele keren per jaar aan mee. Zondag 4 oktober wordt er een Bach cantate gehouden. Ons bestuurslid Yvonne Grijs zingt dan mee!

## VAN ONZE LEZERS

### Reacties op Facebook

Sarah Carolien Eijkelboom; Het interview met onze vrolijke Griek vind ik enig! Karen Mulders; Wat jammer dat de KdV ineens groter is dan A5/A4... De middenfoto pas nu niet meer in mijn knipselmap... Geert van Duinen; Leuk, zie het nu pas.

# V A R I A

## Bij de middenpagina

### De "Nieuwe Stad" in aanbouw

In het voorjaar van 1615 wordt de aanleg van de fortificatiewerken in het noorden en oosten hervat met werkzaamheden aan en rond de Nieuwe Boteringepoort. Het omsloten gebied werd, tot dan toe, vooral gebruikt voor moestuinen en boomgaarden. Dit gebied (de huidige

Hortusbuurt/ Ebbingekwartier) is op deze kaart (uit 1616) schetsmatig weergegeven. In 1617 begint men aan de Nieuwe Ebbingepoort. In 1618 beginnen de stratenmakers en wordt het gebied voor een belangrijk deel voorzien van een geheel nieuw netwerk van straten.

R.E.

*Kaart N. Geelkercken, collectie RHC Groninger Archieven (1536-6886)*

Nobilissimis Prudentissimis Am-  
plissimæ, validissimæ ac splendidissimæ  
Civitatis  
**GRONINGÆ**  
Consulibus & Senatoribus  
Offert Nicolaus Geilekerckius  
Sculptor Anno 1616.



Superioribus annis, ex quo reducta est  
ad fœderis Belgici societatem, ad Meridi-  
em novis munitioribus sumata amplius  
reddita est Groninga, & Urbi vetri novæ  
urbis arcu spatio cum ea penè pari adiecta  
est. Vetus Urbis ambitus (qui erat adhuc  
A. 1605.) designatur geminata minu-  
tum puncturam serie, et litera A. Et locus  
lentum hoc, quod vides Hospes, incremen-  
tum præcisimis annis accessit, signatum  
literis B. et C. Ubi autem litera D. tibi  
occurrit, scias istis loci destinata contra  
hostilem vim, adumbrata in hac Tabella  
propugnacula; quibus excitandis quo tidie  
strenuè laboratur. Cæterum spatio illa  
area in borealis Urbis plaga præter  
vicum habitatum, amans nunc hortulis  
domiculisq; colitur, donec Magistratui  
aliter videatur. Porro litera D. indi-  
cat novam seßam ex Ahi anno  
perducti coeptam, medias fere  
parte ab solutam. A. 1616.





- 1, S. Martens kerk.  
 2, S. Walburgs kerk.  
 3, Oort L. vrouwen thor. Alta kerk.  
 4, Fransjaneer clou. vna d. Acad.  
 5, Ioffwaewen clou. vna d. Acad.  
 6, Iacobijner, nu het Tacht huis.  
 7, S. Clara nonne clou. na l'wysghuis.  
 8, d' Broeren, nu des Gouvern. koff.  
 9, het Raede huis, vna d. wijnhuus.  
 10, l' Hyl, geest. Gasthuus.  
 11, S. Georbruden Gasthuus.  
 12, S. Jacobs Gasthuus.  
 13, S. Antones Gasthuus.  
 Straeten.  
 14, Sterre str. 23, Brug str.  
 15, Ooster str. 22, d' Nieuwe str.  
 16, Steentil str. 23, d' Turff str.  
 17, Paet str. 24, vischer str.  
 18, Ebbinge str. 25, Gelkenge str.  
 19, Bottereng str. 26, Pelfer str.  
 20, het Lat. 27, Hardeeringe  
 S. inct.

# MENSEN IN DE HORTUS

-Dit keer zetten we niet één buurtbewoner centraal maar maken we een verkenningsrondje langs



Kees



Lotte-Marijn



Tijmen

*Nou ja... nieuw bestuur op één na...  
Yvonne de Grijp gaat na Martins afscheid  
als voorzitter, gewoon door.*

Ze stellen zichzelf voor:

"Ik ben **Kees de Ridder**. Ik woon nog maar kort in de stad (Violenthof) en het lijkt me leuk om in deze wijk actief te zijn. Omdat ik met pensioen ben heb ik wel tijd om werkzaamheden op me te nemen. In onze vorige woonplaats ben ik nogal actief geweest in de besturen van dorpshuis en dorpsbelangen. Ik zit nog in het bestuur van [www.luchtwachtorenwarfhuizen.nl](http://www.luchtwachtorenwarfhuizen.nl). Bij deze clubs heb ik de nodige ervaring opgedaan in contacten met onder meer overheden (gemeente, provincie) en subsidiënten. Die kennis wil ik graag gebruiken om de buurt nog leuker te maken. Over wat er moet veranderen heb ik nog niet echt een idee. Eerst maar eens goed inventariseren wat er allemaal leeft in onze mooie buurt."

En dan een buurtbewoonster die bij velen al bekend is, misschien niet van gezicht maar zeker van Facebook vanwaar haar spoor leidt naar de Hortushof, onze buurtmoestuin. "Ik ben **Lotte-Marijn Millar**, 35 jaar. Ik woon al bijna 14 jaar in de Hortusbuurt. Eerst alleen met mijn man en sinds 2010 ook met onze dochter Jade. In het bestuur en voor de buurt zet ik me heel graag in voor bijvoorbeeld het realiseren van een buurt pand, of buurthuis; het organiseren van mooie verbindende activiteiten en groen/milieu."

"Hallo ik ben **Tijmen van Rooijen**, werkzaam als sociaal psychiatisch verpleegkundige bij BinG. Geboren in 1975 en sinds 2009 woonachtig in de Hortusbuurt. Ik heb een dochter van 3 en mijn vrouw is zelfstandig ondernemer in onze prachtige wijk. Naar aanleiding van de oproep in de "Kop d'r Veur" heb ik me beschikbaar gesteld, omdat ik vind dat onze wijk positieve aandacht verdient en ik daar wel iets in kan betekenen.

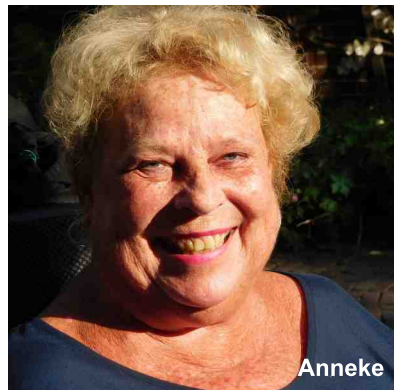
Om deze wijk nog mooier te maken is het naar mijn mening belangrijk dat mensen elkaar kennen in de straat en dat het historische en unieke karakter van de wijk behouden blijft.

Het 'hoe dit te doen' wil ik graag horen vanuit de buurt om een groot draagvlak te creëren voor de beslissingen van de bewonersvereniging. De bewonersvereniging is er voor alle bewoners van de Hortusbuurt/Ebbingekwartier", zo sluit Tijmen af met een prachtige wervende volzin!

**Anneke Bakker** (61) woont al heel lang in de Hortus, zij schrijft: "Opgegroeid met uitzicht op de Nieuwe Kerk (Noorderkerkstraat 7a) en nu enthousiast bewoonster van het Ebbingekwartier (Courtine 51), bekijk en lees ik de wijkkrant met zeer veel plezier. Eigenlijk heb ik als voorzitter mijn handen meer dan vol aan ons project te weten Schots & Scheef waar we met 17 rolstoelafhankelijke mensen wonen die allen 24-uurs zorg krijgen. Toch reageer ik op de oproep omdat ik zo graag weer met m'n

# EN EBBINGEKWARTIER

...s vijf mensen die zich kandidaat hebben gesteld voor het nieuwe bestuur van onze prachtwijk-



Anneke



Gerbrand



Yvonne

voeten in de buurt wil staan en als algemeen bestuurslid iets zou kunnen toevoegen. Ik wil heel graag helpen een (rolstoel-toegankelijk) buurthuis te krijgen, berijdbare trottoirs, minder obstakels als teveel fietsen etc. Maar vooral weer het ouderwetse buurtgevoel versterken met jong en oud, winkeliers en kunstenaars en alle anderen.”

Gerbrand Groen zit wel even heel ver uit de buurt op dit moment... Vanuit Ljubljana (Slovenië) schrijft hij ons: “Ik ben **Gerbrand Groen**, werkzaam in het UMCG en ik en mijn vrouw Nanneke wonen nu zo'n vier jaar erg plezierig in de Hortusbuurt. Een leuke en leefbare buurt, en dat zouden we erg graag zo houden ondanks de grote druk van projectontwikkelaars om de buurt liefst helemaal vol te bouwen. Het zou zeer prettig zijn als we dit soort ontwikkelingen, in samenwerking met de Gemeente Groningen, beter zouden kunnen reguleren, al was het maar dat de gemeente een verplichting oplegt om de omwonenden in te lichten omtrent het afgeven van nieuwe vergunningen e.d. Gezien de samenstelling van de buurt (ongeveer  $\frac{3}{4}$  zit in de jonge leeftijdscategorie) denk ik dat het goed is dat de 'wat ouderen' (ik reken mezelf daar zeker toe) in goed contact treden en blijven met de jongeren, inclusief de studenten. Hoewel dat laatste best lastig is i.v.m. de wisselende samenstelling, is het toch een mooie uitdaging.” Zo besluit Gerbrand zijn mail uit Ljubljana waar hij tijdelijk voor zijn werk is.

Last but not least **Yvonne de Grijs** die anderhalf jaar met Martin HET bestuur vormde en nu blij is met vijf nieuwe krachten. Omdat zij nooit in de gelegenheid was zich te introduceren, mag zij ook haar zegge doen. “Wat ik belangrijk vind is het ontstaan van een bepaalde eenheid en saamhorigheid. Dat een ieder zich vertegenwoordigd voelt. De buurt is erg gemêleerd, er zijn veel buurtjes in de buurt. Veel verschillen. Ebbingekwartier er meer bij betrekken. Die verbinding zou kunnen komen door bijvoorbeeld een buurtpand waar we weer actief naar op zoek zijn. Of door het feest 400 jaar Hortusbuurt/Ebbingekwartier. (wat nog even duurt trouwens...) Een stabiele en serieuze partner zijn naar de gemeente toe. Een stabiel bestuur waarin alle geledingen vertegenwoordigd zijn. (ouderen, gezinnen, studenten etc.) Onder deskundigheid in het bestuur noem ik: communiceren met de gemeente; meepraten over het verkeer; in staat bezwaarschriften te schrijven; financieel en administratief gezond blijven; verbindende activiteiten opzetten; voldoende draagkracht voor een buurtpand opzetten; buurtvisie ontwikkelen en contactpersonen inzetten voor alle werkgroepen die we hebben.”

Een tipje van de sluier is opgelicht maar wil je deze kandidaat bestuursleden nog beter leren kennen, kom dan op ze stemmen op de Algemene Leden Vergadering op donderdag 5 november!

**Julia Swierstra**



# OBERLAND

ONTBIJT EN LUNCH EN DINER EN MEER



# Afscheid van Martin van de Wardt-Olde Riekerink voormalig voorzitter van de buurtvereniging

## Bedankt!

Wat een mooi afscheid hadden jullie voor me georganiseerd! Speciaal dank aan Harmke, Yvonne, Marianne en Stieneke voor de boottocht, alfabet, liedje, cadeautjes en de toespraak!

Ik neem met gemengde gevoelens afscheid als voorzitter van de bewonersorganisatie. Wat is het toch mooi om in zo'n buurt te wonen waar mensen elkaar kennen, waar alles altijd in de buurt is en mensen heel snel het gevoel kunnen krijgen dat ze er bij horen.

Het was mooi om daar een bijdrage aan te kunnen leveren en de activiteiten die de afgelopen jaren steeds meer zijn gaan lopen zijn het mooiste compliment dat je kunt krijgen. Dank jullie ook, nieuwe bestuursleden die besloten hebben om met zijn zessen (!) een aantal taken van mij

over te nemen. Yvonne zal er veel aan hebben, de buurt zal er weer een stukje socialer van worden.

Want als ik was gebleven had ik nog wel meer willen doen. Nog meer draagvlak creëren voor onze acties, zodat we bij overleg met de gemeente beter kunnen verwoorden wat de "buurt" vindt. Meer mensen erbij betrekken, al is het maar zijdelings.

Maar dat gaan anderen nu doen, en wij vertrekken naar Leiden. En blijven aan de zijlijn nog een beetje meekijken, omdat het huis nog van ons is en dat voorlopig zo blijft.

Dat voelt wel fijn, zo'n excuus om af en toe weer even terug te komen!

Tot ziens allemaal bij een van die gelegenheden...

## Martin van de Wardt- Olde Riekerink





# Schildersbedrijf G.S. Scheffer

Nieuwe Ebbingestraat 36A, 9712 NL Groningen.  
Tel: 050-3112340/06-54795059  
[www.schilderscheffer.nl/info@schilderscheffer.nl](http://www.schilderscheffer.nl/info@schilderscheffer.nl)

## NIEUWBOUW, RENOVATIE, GLAS EN ONDERHOUD

Ook voor al uw timmerwerk, stucwerk, loodgietwerk,  
dakbedekking, vloeren, tegelzetten, voegwerk,  
badkamers en elektra.

**UW WONING/BEDRIJF IS HET VISITEKAARTJE  
DAT IK AFGEEF!!**

*Gerrit Scheffer*

*Cafetaria  
Sim*

*Nieuwe  
Boteringestraat 40  
Tel: 050-3136331*



*Openingstijden*

*dinsdag t/m vrijdag  
12:00-23:00  
zaterdag t/m maandag  
14:00-23:00*

restaurant  
**eetwaar**  
*Pim en Marieke*

Woensdag t/m zondag vanaf 18.00 uur  
Kleine Leliestraat 33 9712 TD Groningen 050 851 12 91  
whatsapp: 06 408 170 75 [www.eetwaar.com](http://www.eetwaar.com) [info@eetwaar.com](mailto:info@eetwaar.com)  
Lunch en private dining op afspraak



## V E R K E E R O P R O E P V E R K E E R

### Verkeerscorrespondent

Ja, dat is nou ook wat, is Martin weg, hebben wij niemand meer die de verkeersstukjes schrijft. Is er iemand die het over wil nemen? Je bent geen redactielid hoor. Eigenlijk ben je behoorlijk vrij in je inbreng, zolang het maar op één of andere manier de verkeerssituatie in de buurt betreft. Je houdt je ogen en oren open en als er vanuit de gemeente verkeerszaken besproken worden die ook onze buurt aangaan dan kun je daar ook over schrijven.

### Handige telefoonnummers

#### Politiebureau:

**0900-8844**

Wijkagent: Siard Heidanus  
siard.heidanus@politie.nl  
twitter: @POL-Heidanus

#### Meldpunt overlast en Zorg:

Tijdens kantooruren: 050-587 5885  
Buiten kantooruren: 0900-8844  
www.groningen.nl/overlast  
Medewerker: Brugt Aanen  
brugt.aanen@politie.nl  
Stadsdeelcoördinatie: is vervallen

**Maatschappelijk Juridische  
Dienstverlening:  
050-5269710**

#### Het juridisch spreekuur:

[www.hetjuridischspreekuur.nl](http://www.hetjuridischspreekuur.nl)

#### Rechtswinkel Groningen:

**050-3134707**

ma t/m vrij 09:00-13:00

#### Steunpunt huiselijk geweld:

**050-3180011**

#### Ondergrondse huisvuilverzameling:

Bij storing: **050-3671000**

Info: [www.grofvuilmelden.nl](http://www.grofvuilmelden.nl)

#### Oud papier:

1e dinsdag van de maand

#### Kleding/schoenen/textiel:

3e donderdag van de maand



# Bouwservice J. van Duinen



- Verbouw
- Onderhoud
- Renovatie

Kleine Kruisstraat 4 · 9712 TW Groningen  
06 41 60 30 80 · info@bsvd.nl · www.bsvd.nl

 **De Kleine Moghul**  
Restaurant · Catering · Afhalen 

Heerlijke  
gerechten  
uit  
alle  
windstreken

van  
**India**

Nieuwe  
Boteringestraat 62  
Groningen  
050-3188905

 **De Kleine Moghul**  
Restaurant · Catering · Afhalen 



**FIETSEN TEGEN SCHERPE PRIJZEN**

**REPARATIE  
ONDERHOUD**

# De Fietspomp

Nwe Ebbingestraat 86a 9712 NP Groningen 0627024376  
(naast Plentyparts Het Onderdelenhuis)

**AKTIE AKTIE AKTIE  
ANTILEKBAND**

**+  
BINNENBAND  
incl. montage**

**€ 25,-**

Like ons op  
Facebook   
Zoek op:  
Gebruikte fietsen  
de fietspomp

**2<sup>e</sup>-hands fietsen v.a. € 50,-**

**Banden plakken € 5,-**

Openingstijden:  
Ma t/m vrij 10:00-18:00  
Zaterdag 10:00-17:00

**Snelle service &  
vakkundige reparaties**



# Open Lab Ebbinge

*Volop bedrijvigheid op en rondom het Open Lab Ebbinge: nieuwe events staan voor de deur, de ronddraaiende LED-WALL is in gebruik en The Student Hotel schiet met een razend tempo uit de grond. Ook is de eerste fase van de herontwikkeling van het Boterdiep bijna afgerond. Een overzicht van de belangrijkste gebeurtenissen:*

## Nieuws vanuit het Open Lab Ebbinge

### Rondleidingen en lezingen

Wilt u meer weten over de geschiedenis van het Ebbingekwartier, het (bottom-up) initiatief dat heeft geleid tot het experiment Open Lab Ebbinge en de achtergronden en doelstellingen van de stichting? St. Open Lab Ebbinge verzorgt regelmatig rondleidingen en lezingen. Neem geheel vrijblijvend contact op voor de mogelijkheden via [info@openlabebbinge.nl](mailto:info@openlabebbinge.nl) of 050-2802748.

### Nieuwe graffiti op de speelweide

Kunstenaar Klaas Lageveld ([www.klaaslageveld.com](http://www.klaaslageveld.com)) heeft onlangs een elektriciteitshuisje omgetoverd tot een prachtig graffiti kunstwerk. Het in het oog springende hert is te zien op de speelweide aan de kant van de Bloemsingel. Meer pieces zijn te zien op <http://openlab-graffiti.tumblr.com/> maar kom vooral langs om het zelf te bewonderen.

### Adverteren op LED-WALL

Ben je een culturele ondernemer? Zoek je een opvallende en unieke manier om jouw boodschap onder de aandacht te brengen bij vele mensen? Adverteer voor een speciaal cultureel tarief op de ronddraaiende LED-WALL van het creatieve Ebbingekwartier van Groningen. Het informatiepakket is te downloaden op: [www.openlabebbinge.nl/actueel/adverteren-op-led-wall-ebbingekwartier](http://www.openlabebbinge.nl/actueel/adverteren-op-led-wall-ebbingekwartier)

## Evenementen Ebbingekwartierterrein

### Holland Web Week Groningen

Woensdag 16 tot en met zaterdag 19 september wordt de Holland Webweek 2015 georganiseerd in en rondom het Ebbingekwartierterrein. De Holland Web Week is een vierdaags ICT festival met sprekers, workshops, the battle of the schools, start-ups, honderd meiden die leren programmeren, drones en nog veel meer. Op zaterdag is het festival gratis, op woensdag is de toegang op uitnodiging en voor donderdag en vrijdag heb je tickets nodig. Tickets per thema voor topsprekers, allerlei goodies, verrassende start ups en een netwerkborrel zijn verkrijgbaar via: [www.thwwg.nl/tickets](http://www.thwwg.nl/tickets)

### The Walkthrough Groningen

Groningen krijgt een nieuw hardloopevent. Zondag 20 september is de eerste editie van 'The Walkthrough Groningen'. The Walkthrough combineert hardlopen met het ontdekken van de stad. Het 7 kilometer lange parcours leidt deelnemers langs en zelfs door bijzondere gebouwen in de stad. Zo openen onder andere het Stadhuis, de Martinatoren, het Infoversum en Der Aa-Kerk hun deuren voor de lopers. De route eindigt in het Ebbingekwartier. Je loopt al mee voor €15,-. Meld je aan via <http://thewalkthrough.nl/>.

### Gratis docentenbijeenkomst Infoversum

Het Infoversum organiseert 2 oktober weer een speciale docentenbijeenkomst. Dit is een geheel kosteloze 'proeverij' van het educatieve film-aanbod waarbij docenten zelf de unieke 360 graden filmprojecties kunnen ervaren. De bijeenkomst vindt plaats op 2 oktober van 14:00 tot 16:00 uur. Aanmelden kan via [www.infoversum.nl](http://www.infoversum.nl).

## Bouwontwikkelingen

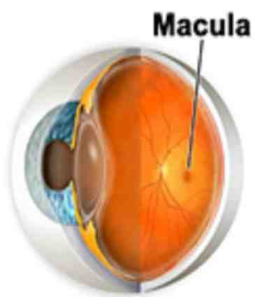
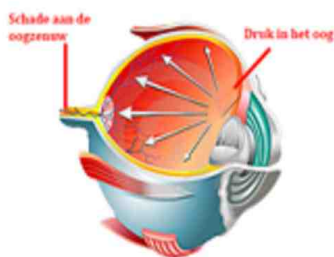
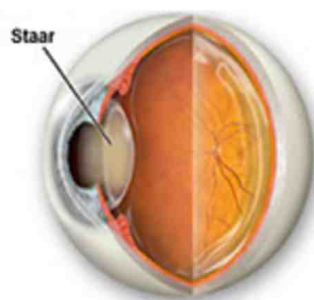
### The Student Hotel

Schiet met een indrukwekkend tempo uit de grond op het voormalige evenemententerrein. Het vernieuwende woonconcept opent in juli 2016 haar 365 luxe, volledig uitgeruste kamers. Net als in Amsterdam, Den Haag en Rotterdam heeft Groningen er straks een hotspot bij. [www.student-hotel.com](http://www.student-hotel.com)

### Werkzaamheden Boterdiep

Om het Boterdiep zo goed mogelijk bereikbaar te houden wordt er gewerkt in twee fases. De werkzaamheden aan het noordelijke deel (tot Korenstraat) zijn in de tweede week van september afgerond. Hierna start het werk aan het zuidelijk deel (vanaf Korenstraat). De geplande oplevering is eind 2015. De panden aan het Boterdiep zijn gewoon bereikbaar. Meer informatie en de plattegronden van de nieuwe indeling zijn te zien op: <http://gemeente.groningen.nl/binnenstad-oost/werk-op-straat-aan-het-boterdiep-en-omgeving>

Op de website [www.openlabebbinge.nl](http://www.openlabebbinge.nl) staat de meest actuele evenementenagenda. Wilt u ook een evenement organiseren? Er is veel mogelijk: van klein tot groot, van sportief tot relaxt. Kom voor meer informatie naar het zwarte Infopaviljoen aan de Kolendrift. Volg ons daarnaast online via twitter @Openlabebbinge en Facebook.



## Vanaf nu mogelijk:

Preventieve screening van uw ogen door  
HBO optometrist Johan Schutte (OVN / Boptom).

- netvliescontrole**  
Glaucoom, Macula Degeneratie
- staar**
- oogdrukmeting**
- voorste oogsegment**



Voor meer informatie neem contact met ons op!



Nieuwe Ebbingestraat 14  
9712 NK Groningen  
Tel: 050-3134663  
[www.sporteloptiek.nl](http://www.sporteloptiek.nl)

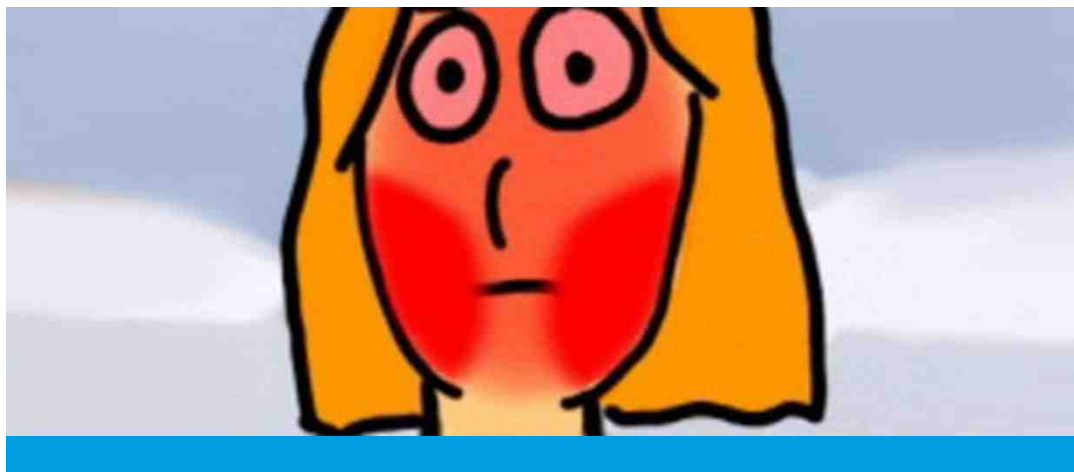
# ACHTER DE SCHERMEN VAN MAMAMINI

## Buggy

Er is veel inbreng. Een medewerkster wil aan de slag met de volle inbrengkar. Eerst moet zij de grote spullen, die voor de kar neergelegd zijn opruimen. Er staan een wasrek, een kinderstoel en een sleets uitziende buggy vol vlekken. Ze loopt met rek en kinderstoel onder de arm naar het magazijn terwijl ze de oude buggy voor zich uitduwt. Daarna wandelt ze terug naar de kassa om haar collega's daar te assisteren.

Een poosje later klinkt er een kreet uit de winkel: 'Waar is mijn buggy.' Een vrouw met een klein jongetje aan de hand staat bij de inbrengkar speurend rond te kijken. De medewerkster verontschuldigt zich en legt uit, dat zij dacht dat de buggy door iemand ingebracht was. Ze loopt naar het magazijn om het karretje weer op te halen. In het magazijn ziet ze de buggy niet meer staan. Ze vraagt één van de jongens van het magazijn, waar ze de buggy gelaten hebben. 'Oh, dat vieze oude ding heb ik net in de container gegooid,' luidt het antwoord. De medewerkster haast zich verschrikt naar de container en vist de buggy er weer uit. Ze loopt zo nonchalant mogelijk naar de kassa en overhandigt de buggy aan de vrouw. Die ziet niet dat ze bloost, zet het jongetje in de buggy en wandelt naar buiten.

Lilian de Hoop



## OPROEP

Graag zoek ik een gezellig adres voor onze jonge hond (nu 4 maanden) om haar af en toe, als we een hele dag of avond weg zijn, naar toe te mogen brengen. Het is een lieve rustige hond die niet hele grote afstanden hoeft te wandelen, maar ze vindt het heel fijn om gewoon in gezelschap van kinderen, andere dieren en mensen te zijn. Traplopen kan ze niet. Het liefst zoek ik iemand in de omgeving van postcode 9712 en uiteraard wordt er overlegd hoe we dit financieel gaan regelen.

Wanneer je tijd, ruimte en interesse hebt en ervaring kun je mailen naar:

[jc50jc@hotmail.com](mailto:jc50jc@hotmail.com)

# Uit in de buurt



Kleine Rozenstraat 64  
050-3136717  
[www.deminnaar.nl](http://www.deminnaar.nl)

## JURIDISCH SPREEKUUR

**Iedere donderdag  
van 15:30-17:30**

Misschien heeft u een probleem, maar is de drempel om naar een advocaat te stappen hoog. Of u bent bang voor hoge kosten.

Wij houden wekelijks een **GRATIS** inloopsprekkuur, voor een eerste oriënterend gesprek.

advocatenkantoor  
nwe ebbingestraat



Nieuwe Ebbingestraat 45  
9712 NE Groningen  
T 050-31 22 945  
E [info@aknieuweebbingestraat.nl](mailto:info@aknieuweebbingestraat.nl)  
I [www.aknieuweebbingestraat.nl](http://www.aknieuweebbingestraat.nl)

### Rietberg Advocatuur

Mediator & Advocaat



Echtscheidingen  
Echtscheidingsbemiddeling  
(VFAS)  
Omgangsregelingen  
Strafrecht

Groningen:  
Nieuwe Boteringestraat 5  
9712 PE Groningen  
050-3147408

Appingedam:  
Solwerderstraat 114  
9901 BH Appingedam  
0596-680831

[www.rietbergadvocaten.nl](http://www.rietbergadvocaten.nl)  
[info@rietbergadvocaten.nl](mailto:info@rietbergadvocaten.nl)

## Inkt Op?

Gooi lege inktpatronen niet weg, maar laat ze goedkoop navullen bij onze direct klaar service

v.a. slechts **5,-**



[www.inkoutlet.nl](http://www.inkoutlet.nl)  
Nieuwe Ebbingestraat 31



**Bourgondisch eetcafé**

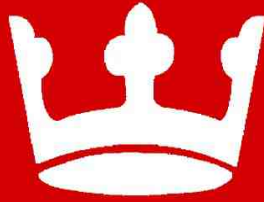


**De Groene Weyde**

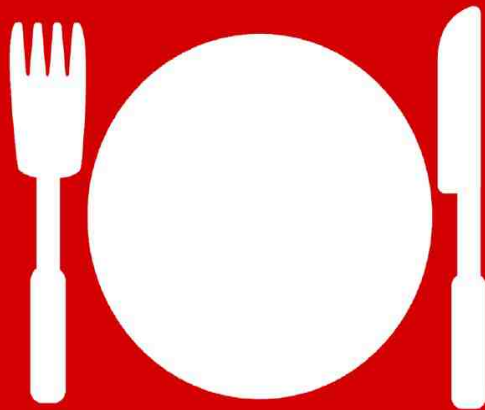
Dagelijks twee verse visgerechten  
Maandelijks viergangenmenu

[www.degroeneweyde.nl](http://www.degroeneweyde.nl)

Nwe Ebbingestraat 149 | Groningen | [degroeneweyde@gmail.com](mailto:degroeneweyde@gmail.com)  
T 050 573 04 24 | Openingstijden dinsdag t/m zondag vanaf 17:00 uur



# Lunch & Diner



## Paleis Brasserie

Boterdiep 111 | 050 - 230 1637 | [Mail@paleisbrasserie.nl](mailto:Mail@paleisbrasserie.nl)

## **Parkeerplaats Bloemsingel**

De zomer gaat en alles zal weer stil zijn.  
Eén stem spreekt nog. Het is bekend, woorden  
leggen zich moeilijk in dit praten, maar onverstoorbaar  
is het niet. Ieder die hier komt, zal het horen, ieder  
kan hier komen en het zien, steeds weer anders,  
nu eens dun als glas of vet als wolken, dan weer  
blauw en vochtig als het oog van een pasgeborene -  
elke keer roept het, diep in de oude sokkel van de aarde  
roept het me toe te zijn, maar anders, te zien, maar  
anders, de woorden te doen, het wonder te klaren,  
het zegel te verbreken over de schittering.

**Max Niematz**

*uit: Dichters in de Prinsentuin, 2002  
en: Groningen, de stad in gedichten, Uitgeverij 521, 2003*

NB: We hebben voorlopig nog voldoende gedichten, maar als iemand nog een gedicht weet of heeft over onze buurt, in de breedst mogelijke zin, (liefst) al ergens gepubliceerd, dan houden wij ons aanbevolen.





Foto's: Popko Kramer

## Ontbijtmuffins



### Ingrediënten

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 70 gram havermeel        | 4 eetlepels biologische pindakaas zonder suiker (te koop bij de biowinkel) |
| 50 gram havervlokken     | 3 eetlepels kokossuiker  |
| 1 theelepel bakpoeder    | halve theelepel vanille extract  |
| 1 halve theelepel kaneel | een half potje jam (kies het liefst voor biologisch)                       |
| 2 eetlepels lijnzaad     |  |
| 1 grote rijpe banaan     |  |
| 125 ml haverdrink        |  |

### Bereiding

Verwarm je oven voor op 190 graden.

1. Mix het meel, de havervlokken, het bakpoeder, kaneel en het lijnzaad in een grote kom.
2. Prak de banaan in een aparte kom en voeg hier de drink, pindakaas, kokossuiker en vanille extract aan toe.
3. Voeg de vochtige ingrediënten bij de droge ingrediënten in de andere kom en roer goed door.
4. Pak nu de muffinvorm (gebruik een siliconenvorm, zodat je deze niet hoeft in te vetten) en schep de vormpjes voor 1/3 deel vol met beslag.
5. Schep een theelepel jam (per muffin) op het beslag.
6. Verdeel de rest van het beslag nu over de muffinvormpjes.
7. Schuif de muffins voor 20 – 25 minuten in de oven.

Haal de muffins uit de oven en laat ze eerst nog even goed afkoelen.

Tip: deze muffins kunnen erg gemakkelijk ingevroren worden, dus je kunt er ook voor kiezen om een heleboel in 1 keer te maken, zodat je iedere dag een muffin uit de vriezer kunt pakken.

Gezonde groet,  
**Rita Ruibing**

Nieuwe Kijk in 't Jatstraat 19  
9712 SB Groningen  
T: 050-3114000



# AGENDA

## Zaterdag 12 september

**18.00-20.00 Buurtmaaltijd, Nieuwe Kerk** (zie pagina 6)

## Zondag 13 september

**14:30-17:00 Tuinentocht in de Hortusbuur/Ebbingekwartier**

(zie pagina 6)

## Zondag 20 september

**vanaf 13:00 Culturele zondag, Het Paleis** (zie Varia pagina 15)

**16:00 Presentatie van het boekje 5 jaar Paleis**

**17:00 Choral Evensong, Een gezongen avondgebed in de Engelse liturgische traditie, Nieuwe Kerk**

## Woensdag 23 september

**Muziek in de buurt, Jamsessie bij Rigoletto**

(zie Varia pagina 15)

## Zondag 4 oktober

**17:00 Cantatedienst, Bach, Nieuwe kerk**

(zie Varia pagina 15)

## Woensdag 7 oktober

**Muziek in de buurt, Jamsessie bij Rigoletto**

## Vrijdag 9 oktober

**17:00 Buurtborrel bij Café de Boer**

## Zaterdag 10 oktober

**11:00-12:30 Najaarsschoonmaak Noorderplantsoen**

(zie Varia pagina 15)

## Zondag 18 Oktober

**17:00 Choral Evensong, Nieuwe Kerk**

## Woensdag 21 oktober

**Muziek in de buurt, Jamsessie bij Rigoletto**

## Zondag 4 oktober

**17:00 Cantatedienst, Nieuwe kerk**

**Algemene ledenvergadering: 5 november 19:30, Ebbingepoort. Komt allen!**

## Vrijdag 13 november

**17:00 Buurtborrel, Café de Minnaar**

## Zondag 15 November

**17:00 Choral Evensong, Nieuwe Kerk**

Zie voor meer activiteiten in de buurt de websites cq facebookpagina's van: **Bewoners Hortusbuur Ebbingekwartier**, Ebbingekwartierterrein, Nieuwe Kerk, Infoversum, platformtheater, Café de Boer, De Bovenkamer, Plaza Danza, Brasserie Het Paleis, Ommelandermarkt, Simplon, Boteringesuite, Centrum voor oude muziek en dans, enz.